



Consejo Económico y Social

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1988/30/Add.8
19 de enero de 1988

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

COMISION DE DERECHOS HUMANOS
44° período de sesiones
Tema 16 del programa provisional

APLICACION DE LA CONVENCION INTERNACIONAL SOBRE LA REPRESION Y EL CASTIGO DEL CRIMEN DE APARTHEID

Informes presentados por los Estados Partes
con arreglo al artículo VII de la Convención

Adición

SRI LANKA

[19 de enero de 1988]

MEDIDAS INTERNAS DE CARACTER LEGISLATIVO, JUDICIAL Y ADMINISTRATIVO U OTRAS MEDIDAS CON MIRAS A LA APLICACION DE LA CONVENCION

- 1) Reconocimiento del apartheid como crimen de lesa humanidad
 - i) En el plano político, Sri Lanka ha adoptado una posición irreconciliable frente al apartheid y lo ha condenado resueltamente en las Naciones Unidas y en otros foros internacionales como crimen de lesa humanidad que viola los principios del derecho internacional. Sri Lanka ha apoyado invariablemente y ha votado a favor de todas las resoluciones de las Naciones Unidas encaminadas a reprimir y eliminar el apartheid en Sudáfrica. En su mensaje a la Conferencia Mundial para la Acción contra el Apartheid, celebrada en Lagos, Nigeria, en agosto de 1987, el Presidente de Sri Lanka declaró lo siguiente:

"Sri Lanka se ha asociado plenamente con la comunidad internacional en la campaña para erradicar el apartheid, que consideramos una amenaza a la paz y la seguridad y una grave violación de los derechos humanos."

- ii) El Gobierno de Sri Lanka ha impuesto a un equipo privado de jugadores de cricket del país una sanción disuasiva por haber efectuado una gira por Sudáfrica. Se prohibió a los jugadores participar en campeonatos nacionales de cricket o representar a Sri Lanka en campeonatos internacionales de cricket durante un plazo de 25 años, lo que significaría de hecho una prohibición de por vida.
 - iii) Sri Lanka no mantiene relaciones diplomáticas con Sudáfrica. Tampoco tiene vínculos comerciales o económicos con ese país. No hay inversiones de Sri Lanka en Sudáfrica ni de ésta en Sri Lanka.
- 2) Medidas legislativas, judiciales y administrativas adoptadas para perseguir, enjuiciar y castigar, conforme a la jurisdicción nacional, a las personas responsables o acusadas de la comisión de los actos enumerados en el artículo II de la Convención.
- i) El artículo IV de la Convención impone la obligación de adoptar medidas legislativas y de otra índole para enjuiciar y castigar a las personas acusadas de la comisión de los actos enumerados en el artículo II. Muchos de los actos que constituyen "crimen de apartheid" son también delitos comunes en Sri Lanka y se castigan en virtud del Código Penal o de otras disposiciones legislativas. Aun cuando el crimen de apartheid no esté tipificado expresamente como tal, ya que la distinción por motivos de color no es usual en nuestra jurisdicción, muchos de los actos que constituyen "crimen de apartheid -a saber, el asesinato, los atentados graves contra la integridad física y mental, la detención arbitraria y la prisión ilegal- son castigados por el Código Penal o por otras disposiciones legislativas. Incluso por lo que respecta a otros actos que quedan comprendidos en la categoría de "crimen de apartheid y que entrañan una violación de los derechos humanos básicos y las libertades fundamentales, aun cuando esos actos no constituyan delitos con arreglo a lo dispuesto en nuestra legislación, las personas perjudicadas por tales actos pueden interponer recurso ante el Tribunal Supremo de conformidad con lo previsto en el artículo 126 de la Constitución.
 - ii) El Tribunal Supremo conoce de los asuntos relativos a los derechos fundamentales enunciados en la Constitución con miras a garantizar que ninguna persona sea objeto de discriminación por motivos de raza, religión, idioma, casta, sexo, opiniones políticas o lugar de nacimiento. Las acciones encaminadas a obtener reparación pueden entablarse tanto si se ha cometido efectivamente una violación como si existe peligro inminente de violación de los derechos fundamentales como consecuencia de un acto de los poderes ejecutivo o administrativo.

- iii) Además, la Comisión Jurídica de Sri Lanka se encarga de revisar las leyes en vigor y estudiar la posibilidad de introducir enmiendas o promulgar nuevas leyes a fin de poner el sistema jurídico en consonancia con las normas internacionales relativas a los derechos humanos. La Comisión se encarga en general de mantener en estudio la legislación, tanto sustantiva como de procedimiento, a fin de desarrollarla y reformarla sistemáticamente, codificar el texto de leyes, eliminar las discrepancias, derogar las leyes obsoletas e innecesarias y, de un modo general, simplificar y modernizar la ley. También incumbe a la Comisión mantener en constante estudio el ejercicio por otros órganos, distintos del Parlamento, de las atribuciones para legislar mediante normas subsidiarias, a fin de velar por que se ajusten a los principios establecidos y al imperio de la ley. En el actual programa de trabajo de la Comisión figura la cuestión de la realización de los derechos fundamentales. En relación con ese tema, la Comisión examinará la necesidad de complementar la legislación existente a la luz de la adhesión de Sri Lanka a los instrumentos internacionales de derechos humanos.

3) Marco jurídico de la extradición

- i) En el artículo IX de la Convención se señala que los actos enumerados en el artículo II no se reputarán delitos políticos a los efectos de la extradición. Las normas de extradición de Sri Lanka se consignan en la Ley N° 8 de 1977. En el apartado a) del párrafo 1 del artículo 7 de dicha Ley se enuncia el principio general según el cual no se concederá la extradición cuando el delito por el que se haya acusado o condenado al infractor sea de carácter político. En la actualidad se está revisando esa disposición con miras a impedir que la excepción relativa al "crimen político" se aplique respecto a los delitos que entrañen el uso indiscriminado de la violencia. Esta labor se ha llevado a cabo como consecuencia de la adhesión de Sri Lanka a diversas convenciones multilaterales.

4) Marco jurídico para la aceptación y la aplicación de las decisiones del Consejo de Seguridad

- i) En lo que respecta a la obligación, enunciada en el artículo VI de la Convención, de cumplir las decisiones del Consejo de Seguridad, cabe señalar que en la Ley N° 45 de 1968, relativa a las Naciones Unidas, se adoptan las disposiciones del caso para dar cumplimiento a las obligaciones contraídas por Sri Lanka en virtud del Artículo 41 de la Carta.

- ii) De conformidad con la presente Ley, si en virtud del Artículo 41 de la Carta de las Naciones Unidas el Consejo de Seguridad insta al Gobierno de Sri Lanka a que adopte medidas para hacer efectiva una decisión del Consejo, el Ministro encargado de las relaciones exteriores tiene facultades reglamentarias para tomar las disposiciones que considere necesarias o convenientes a fin de facilitar la aplicación efectiva de esas medidas, incluida la disposición relativa a la detención, vigilancia y castigo de las personas que infrinjan la ley.

Nota: La información sobre el sistema sociopolítico y constitucional de Sri Lanka, presentada en inglés por el Gobierno de ese país, se encuentra en los archivos del Centro de Derechos Humanos de la Secretaría de las Naciones Unidas a la disposición de quienes deseen consultarla.